

Vorname:	Nachname:	Dolmetschmodalität	Schriftlich oder mündlich?	Verstehens-assistenz in Leichter Sprache?	Einsatz in der Corona-Zeit	Möchtest du auch nach der Corona-Krise in der Datenbank aufgeführt werden?	Einsatz allgemein (nach Corona)	Vor Ort dolmetschen bei Corona-Testung?	E-Mail	Telefon	Dolmetsch-Technik	Zusätzliche Kontaktdaten	Kommentare
Sonja	Alefs	Ich dolmetsche konsekutiv.	Beides		Niedersachsen	Ja	Niedersachsen	Nein	sonja.alefs@lbzh-ol.de		WhatsApp		Ich bin keine professionelle Dolmetscherin, habe lediglich Seminare zum Thema Leichte
Fahar	Al-Hasani	Ich dolmetsche simultan und konsekutiv.	Beides	Ja	Berlin, Überall online	Ja	Berlin	Eher ja	fahar@live.de	017635602827	WhatsApp, Skype, Zoom		
Wera-Marianne	Arndt	Ich dolmetsche konsekutiv.	Beides	Ja	Hessen	Ja	Hessen	Eher nein.	w.arndt@bhw-wetteraukreis.de	01590 44600 66	Skype	Wera-Marianne Arndt	
Kirsten	Czerner-Nicolas	Ich dolmetsche simultan und konsekutiv.	Beides	Ja	Nordrhein-Westfalen	Ja	bundesweit	Eher ja	leichte-sprache@posteo.de	0049 176 45964557	WhatsApp, FaceTime, Skype, Zoom	Zoom: Kirsten Czerner-Nicolas, leichte-sprache@posteo.de Skype: Kirsten Czerner-Nicolas, Leichte Sprache inklusive, kirsten@leichtespracheinklusive.onmicrosoft.com	Diplom-Heilpädagogin/Kommunikationssassistentin/Dolmetscherin mit Schwerpunkt Leichte und Einfache Sprache für Menschen mit kognitiven Beeinträchtigungen, alten Menschen, Menschen mit geringen Deutschkenntnissen
Julia	Degenhardt	Ich dolmetsche simultan und konsekutiv.	Mündlich	Ja	Hamburg, Sachsen, Berufs- & Hauptwohnsitz: Leipzig, aktuell aber kurzzeitig Hamburg (Dauer noch ungewiss)	Ja	bundesweit, Sachsen, Berufs- und Hauptwohnsitz in Sachsen, aber vor allem bundesweit tätig	Eher nein.	juliade@t-online.de		WhatsApp, FaceTime, Skype, Zoom, Für WhatsApp& Face Time: Handynummer auf Anfrage per Mail	Skype und Zoom: juliade@t-online.de	Eine Handynummer wird gerne auf Anfrage per Mail mitgeteilt
Daniela	Eichmeyer-Hell	Ich dolmetsche simultan und konsekutiv.	Beides	Ja	Bayern, Österreich	Ja	bundesweit, Österreich, Schweiz	Eher ja	de@delfinterpret.com	+49 176 5658 2812	WhatsApp, FaceTime, Skype, Zoom	Delfinterpret	Sprachen: Deutsch, Spanisch, Englisch, Französisch
Monika	Eingrieber	Ich dolmetsche simultan und konsekutiv.	Mündlich	Ja	Baden-Württemberg	Ja	bundesweit	Eher nein.	m.eingrieber@t-online.de	+49 172 6246572	WhatsApp, Skype, Zoom	skype: m.eingrieber; zoom: Eingrieber	
Nadia	Haider	Ich dolmetsche konsekutiv.	Beides	Ja	Baden-Württemberg	Ja	Baden-Württemberg	Eher nein.	nadiahaider@gmx.de	01749839767	WhatsApp, FaceTime		Während der Corona-Krise dolmetsche ich nur video und/oder Audio
Barbara	Klose	Ich dolmetsche konsekutiv.	Schriftlich	Nein	Sachsen	Ja	Sachsen	Eher ja	klose.barbara@kabelmail.de	+49 176 465 19814	WhatsApp, Skype	klose.barbara	
Constanze	Kobell	Ich dolmetsche konsekutiv.	Beides	Ja, Ich bin stationär zu Hause und dolmetsche via Telefon, Skype etc.	Bayern	Ja	bundesweit, Bayern, Ich bin stationär zu Hause und dolmetsche via Telefon, Skype etc.	Eher nein.	post@leichtesprache-kobell.de	016094793396	WhatsApp, Skype		Ich bin KEINE Dolmetscherin für Gebärdensprache. Ich bin Übersetzerin und Dolmetscherin für Leichte Sprache. Ich dolmetsche nur über das Telefon, Skype etc...
Sabine	Muhl	Ich dolmetsche simultan und konsekutiv.	Beides	Ja	Hamburg	Ja	Hamburg	Eher ja	sabine.muhl@verlag-leichte-sprache.de	017680520009	WhatsApp, FaceTime, Skype, Zoom	Folgt	
Christine	Reith	Ich dolmetsche konsekutiv.	Schriftlich	Nein	Hessen	Ja	Hessen	Eher nein.	mail@fraureith.de				
Inga	Schiffler	Ich dolmetsche simultan und konsekutiv.	Beides	Ja	Nicht vor Ort	Ja	bundesweit	Eher nein.	info@inga-schiffler.net	0176 43 45 05 53	WhatsApp, WhereBy, Skype, Zoom	Whereby: Inga Schiffler, Skype: inga-schiffler, Zoom: Inga Schiffler	
Dorothee	Schwoiglin	Ich dolmetsche simultan und konsekutiv.	Beides	Ja	Nordrhein-Westfalen	Ja	bundesweit, Nordrhein-Westfalen	Eher ja	schwoiglin@interpreter.de	bitte per Mail anfragen	Skype, Zoom, Telefon		
Marlene	Seifert	Ich dolmetsche simultan und konsekutiv.	Beides	Ja	Berlin, Brandenburg	Ja	Berlin, Brandenburg, Hamburg, Sachsen-Anhalt, Thüringen	Eher ja	marlenseifert@schriftgut.info	0049178 918 77 18	WhatsApp, Skype, Zoom	marlenseifert@schriftgut.info	

Anja	Teufel	Ich dolmetsche konsekutiv.	Mündlich	Ja	Nicht vor Ort	Ja	bundesweit	Nein	at@k-produktion.de	0176-63 82 43 12	FaceTime, WhereBy, Skype, Zoom, Andere Dienste sind auf Anfrage möglich.	
Yvette	Wagner	Ich dolmetsche konsekutiv.	Beides	Ja	Rheinland-Pfalz, Nordbaden	Ja	Rheinland-Pfalz	Eher nein.	post@die-leichtathletin.de		Zoom	
Angelika	Haarkamp	Ich dolmetsche simultan und konsekutiv.	Beides	Ja	Baden-Württemberg	Ja	bundesweit	Nein.	haarkamp@catalyst.de	0170 177 6200	WhatsApp, Zoom, Skype kommt in den nächsten Tagen	Diese Angaben gelten nur vorübergehend. Wenn später eine feste Liste daraus werden soll, bitte noch mal abfragen.
	Institut für Leichte Sprache Lebenshilfe Schleswig-Holstein, Wilko Huper und André Delor,	Ich dolmetsche konsekutiv.	Beides	Verstehensassistenz als Angebot ist im Aufbau, bei Bedarf bitte anfragen	Hamburg, Schleswig-Holstein, bei Bedarf auch Niedersachsen oder Mecklenburg Vorpommern nahe der Grenze zu Schleswig-Holstein; wir kommen aus Kiel und brauchen dann ca. 1,5 - 2 Stunden Fahrzeit.	Ja	Schleswig-Holstein	Eher ja	huper@lebenshilfe-sh.de	04316611830 ; 04316611822 ; 015201841851	WhatsApp, WhereBy, Skype	delor@lebenshilfe-sh.de ; https://whereby.com/inklusion-und-leichte-sprache ; WhatsApp über die oben angegebene Mobilnummer ; skype: Delor IB
Anne	Leichtfuß	Ich dolmetsche simultan und konsekutiv.	Beides	Ja	Nordrhein-Westfalen	Ja	bundesweit	Eher ja	info@leichte-sprache-simultan.de	01726541153	WhatsApp, FaceTime, Skype, Zoom	Facetime und WhatsApp: 01726541153, Skype: anne.leichtfuss, Zoom: Anne Leichtfuß / leichtfuss@touchdown21.info
Anja	Lützen	Ich dolmetsche simultan.	Beides, Lormen	Ja	Baden-Württemberg, Bayern, Hessen, Rheinland-Pfalz, Saarland, nach der Coronakrise bundesweit	Ja	bundesweit	Eher nein.	aluetzen@easytoread.de	+49 176 78 46 86 06	Skype, Zoom, Webex	Ich bin bereit für das Ferndolmetschen auch andere Systeme neben Skype, Zoom und Webex zu benutzen und diese, dann kurzfristig einrichten, beziehungsweise über ne Einladung meines Gegenübers beitreten.
Karin	Schütt (AnWert e.V.)	Ich dolmetsche simultan und konsekutiv.	Beides	Ja	Nordrhein-Westfalen	Ja	bundesweit	Eher ja	info@anwert-ac.de	0170/ 756 09 85	WhatsApp, Skype	